

## CONDIZIONI AGGIUNTIVE PER SERVIZI

BMC Software S.r.l., società regolarmente costituita ai sensi della legge italiana, con sede legale in Via A. Scarsellini 14, Milano (Italia) (“**BMC**”), si impegna a fornire al cliente (il “**Cliente**”) servizi per implementazioni, *training* o altri scopi (i “**Servizi**”) come descritti nel Services Order Form o Statement of Work (ciascuno, un “**SOW**”), a cui le presenti Condizioni Aggiuntive sono allegate (congiuntamente, il “**Contratto**”). In caso di conflitto tra i termini del SOW e delle presenti Condizioni Aggiuntive, le presenti Condizioni Aggiuntive prevarranno, eccezion fatta per la disciplina di corrispettivi, recesso unilaterale, modalità di pagamento e rimborso spese, ove specificamente dettagliato nel SOW. L’esecuzione dei Servizi non farà venir meno o modificherà diritti, obblighi e responsabilità di BMC e del Cliente in relazione ai relativi prodotti software BMC concessi in licenza ai sensi dei rispettivi accordi di licenza.

**1. CORRISPETTIVI PER I SERVIZI E SPESE.** I corrispettivi dovuti a BMC per i Servizi sono meglio specificati nel SOW. BMC invierà le fatture al Cliente per tali corrispettivi, e per le spese sostenute in ragione dell’esecuzione dei Servizi, al completamento delle attività ovvero ad intervalli periodici e, in ogni caso, in conformità a quanto previsto dal SOW di riferimento. Il Cliente pagherà i corrispettivi fatturati entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura. Qualora il Cliente intenda contestare in buona fede una fattura, ne dovrà dare comunicazione a BMC entro 30 giorni dal ricevimento della fattura. Le parti cercheranno di risolvere tale controversia in un periodo di discussione di 15 giorni. Il Cliente non è tenuto a pagare gli importi contestati durante il periodo di discussione, ma pagherà tempestivamente tutti gli importi non contestati. Al termine del periodo di discussione, ciascuna delle parti potrà perseguire tutti i rimedi disponibili

**2. FORMAZIONE.** Il Cliente potrà acquistare Learning Pass Credits e Servizi di Formazione (collettivamente, l’“**Offerta di Formazione di BMC**”) mediante SOW. Termini e condizioni di erogazione dell’Offerta di Formazione di BMC applicabili al SOW di riferimento sono illustrati nel documento denominato “Education Program Guide” consultabile su <http://media.cms.bmc.com/documents/education-program-guide.pdf> e, per effetto di tale rinvio, sono incorporati nelle presenti Condizioni Aggiuntive.

**3. DURATA E SCIOGLIMENTO.** Il Contratto rimarrà efficace sino al completamento delle attività di cui al SOW, fermo restando che ciascuna parte potrà risolvere il Contratto per grave inadempimento, previa notifica scritta all’altra parte con preavviso di almeno 30 giorni, qualora la parte inadempiente non provveda a porre rimedio all’inadempimento prima la scadenza del termine di preavviso. Nel caso in cui il Cliente risolva il Contratto per grave inadempimento di BMC, il Cliente dovrà versare esclusivamente il corrispettivo per i Servizi erogati fino alla data di efficacia della risoluzione. Per le offerte basate su abbonamento, BMC rimborserà l’importo pagato dal Cliente a BMC per i Servizi relativi a tale SOW, pro rata a partire dalla data della notifica della risoluzione. Tutte le disposizioni del Contratto che, per loro natura, sono suscettibili di trovare applicazione anche dopo la risoluzione del Contratto rimarranno in vigore.

### **4. DIRITTI DI PROPRIETÀ E RISERVATEZZA.**

**4.1. Licenza.** A condizione del rispetto delle condizioni previste nel Contratto, BMC riconosce al Cliente una licenza d’uso, per soli finalità interne al business del Cliente, gratuita, non esclusiva e non trasferibile né cedibile ad alcun titolo per utilizzare e modificare i programmi, la documentazione i reports e quant’altro prodotto in ragione dei Servizi resi al Cliente ai sensi del SOW (i “**Deliverable**”). Salvo ove espressamente consentito dalla normativa applicabile o dal Contratto, il Cliente non potrà cedere, concedere in locazione o noleggio, sub-licenziare, condividere, affidare in *outsourcing* o altrimenti usare i Deliverable. Nel caso in cui il Cliente sia un appaltatore che incarica BMC a beneficio di terzi (“**Cliente Beneficiario**”), a condizione che il Cliente Beneficiario sia correttamente identificato nel SOW e che il Cliente sia responsabile dell’osservanza da parte di tale Cliente Beneficiario alle disposizioni del Contratto e del relativo SOW, il Cliente può cedere al Cliente Beneficiario i diritti concessi al Cliente ai sensi della presente Sezione 4.1.

**4.2. Riservatezza.** Per “**Informazioni Confidenziali**” si intendono tutte le informazioni di proprietà o riservate, che siano comunicate da una parte

(la “**Parte Emittente**”) all’altra (la “**Parte Ricevente**”), ivi inclusi – a mero titolo esemplificativo – (i) ognuna e tutte le informazioni relative alle condizioni finanziarie della Parte Emittente, suoi clienti, dipendenti, prodotti o servizi, ivi inclusi – a mero titolo esemplificativo – codici software, diagrammi di flusso, tecniche, specifiche, piani di sviluppo e di *marketing*, strategie, previsioni e proposte relative a documenti e risposte; (ii) in relazione a BMC, i Deliverable; e (iii) i termini e condizioni del Contratto, ivi incluse – a mero titolo esemplificativo – informazioni sui prezzi. Non sono considerate Informazioni Confidenziali quelle informazioni che la Parte Ricevente sia in grado di provare: (a) siano legittimamente in possesso della Parte Ricevente senza alcun vincolo di riservatezza antecedente al ricevimento dalla Parte Emittente; (b) siano o siano diventate informazioni di pubblico dominio non per colpa della Parte Ricevente; (c) siano state legittimamente ricevute da un soggetto terzo senza violazione di alcun vincolo di riservatezza; (d) siano informazioni sviluppate in modo indipendente dal, o per, la Parte Ricevente. La Parte Ricevente non potrà comunicare Informazioni Confidenziali afferenti alla Parte Emittente ad alcun soggetto terzo ovvero usare tali Informazioni Confidenziali in violazione del Contratto. La Parte Ricevente (i) dovrà sottoporre le Informazioni Confidenziali afferenti alla Parte Emittente alle stesse misure di sicurezza con le quali è solita trattare le proprie Informazioni Confidenziali e (ii) non potrà, direttamente o indirettamente, divulgare, copiare, distribuire, ri-pubblicare, ovvero consentire a soggetti terzi di avere accesso a, le Informazioni Confidenziali afferenti alla Parte Emittente. In deroga a quanto precede, la Parte Ricevente potrà comunicare le Informazioni Confidenziali a propri dipendenti, prestatori d’opera/appaltatori ed agenti che abbiano la necessità di conoscere tali Informazioni Confidenziali, a condizione che i medesimi dipendenti, prestatori d’opera/appaltatori ed agenti siano assoggettati a vincoli di riservatezza sostanzialmente simili a (e comunque non meno restrittivi di) quelli previsti nel Contratto.

**4.3. Proprietà.** BMC possiede e manterrà tutti i diritti, titoli ed interessi nei Deliverable, ivi inclusi i relativi diritti di proprietà intellettuale. Tutte le informazioni commerciali, sistemi, software e qualsiasi altro materiale fornito dal Cliente ai sensi del Contratto (il “**Materiale di Proprietà del Cliente**”) rimarranno di proprietà del Cliente.

**5. GARANZIA.** BMC garantisce che i Servizi saranno erogati conformemente alle practices diffuse e generalmente accettate nel mondo IT e comunque conformemente a quanto concordato nel SOW. Il Cliente dovrà notificare a BMC l’eventuale inadempimento agli obblighi derivanti da tale garanzia non oltre 90 giorni dal completamento dei Servizi previsti da un SOW. L’unica responsabilità di BMC, e conseguentemente l’unico diritto che avrà il Cliente in caso di violazione della presente garanzia, sarà limitata all’obbligo di riesecuzione della porzione di Servizi ritenuta non conforme entro un congruo periodo di tempo, o se BMC non può porre rimedio a tale inadempimento entro tale periodo rimborserà al Cliente pro-quota il valore dei servizi non conformi. La garanzia verrà meno laddove il Cliente, suoi fornitori o rappresentanti abbiano modificato, senza il consenso scritto di BMC, qualsiasi Deliverable. **LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA. NON SONO FORNITE ULTERIORI GARANZIE, NÈ ESPRESSE NÈ IMPLICITE, QUALI A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE.**

**6. LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ. FATTI SALVI I CASI DI DOLO E COLPA GRAVE, DI MORTE O INFORTUNIO, DI FRODE E DI RESPONSABILITÀ CHE NON POSSA ESSERE ESCLUSA O LIMITATA PER LEGGE, DI VIOLAZIONE DELLE LIMITAZIONI (SEZIONE 4), DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ E RISERVATEZZA (SEZIONE 10) E DI PROCEDIMENTI PER ASSERTITA VIOLAZIONE DI UN DIRITTO (SEZIONE 13), NESSUNA DELLE PARTI, DELLE LORO AFFILIATE O DEI SOGGETTI LICENZIANZI DI BMC, (A) SARÀ RESPONSABILE NEI CONFRONTI DELL’ALTRA PER DANNI SPECIALI, INDIRECTI, INCIDENTALI, PUNITIVI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DAL, O RELATIVI AL, CONTRATTO, SUPPORTO, PRODOTTO O SOFTWARE O CODICE DI TERZI FORNITO CON IL PRODOTTO (COMPRESI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, I DANNI PER MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, O PERDITA DI DATI), ANCHE SE INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DELL’INSORGENZA DI TALI DANNI E INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE**

**TALI DANNI DERIVINO DA UN'AZIONE PER RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE O EXTRACONTRATTUALE; E (B) IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ POTRÀ ESSERE SUPERIORE ALL'IMPORTO PAGATO O DOVUTO DAL CLIENTE PER LA LICENZA DEL PRODOTTO CHE HA DATO ORIGINE AI DANNI.**

#### **7. INDENNIZZO PER VIOLAZIONE DI DIRITTI.**

**7.1.** Ove un soggetto terzo dia avvio ad un procedimento contro il Cliente asserendo che l'uso di un Deliverable da parte del Cliente ai sensi del Contratto viola un brevetto, un segreto commerciale o un diritto d'autore di terzi (il "**Procedimento per Violazione di un Diritto da parte del Cliente**"), BMC dovrà a proprie spese: (a) sostenere la difesa o procedere ad una transazione in merito al Procedimento per Violazione di un Diritto da parte del Cliente; e (b) risarcire il Cliente per eventuali danni a suo carico determinati mediante sentenza definitiva ovvero oggetto di transazione, solo a condizione che: BMC abbia ricevuto tempestiva notizia del Procedimento per Violazione di un Diritto da parte del Cliente, BMC mantenga il controllo esclusivo della difesa del Procedimento per Violazione di un Diritto da parte del Cliente e delle negoziazioni per la transazione o composizione stragiudiziale, e il Cliente abbia offerto ogni più ampia ragionevole collaborazione richiesta da BMC. Ove BMC ritenga che un Deliverable possa violare un diritto di terzi, BMC a sue spese dovrà: (a) modificare il Deliverable, o (b) garantire al Cliente il diritto d'uso del Deliverable e, qualora le opzioni di cui alle precedenti lettere a) e b) non fossero commercialmente ragionevoli, terminare il diritto di licenza del Cliente di utilizzare il Deliverable e rimborsare il Cliente in 5 (cinque) anni dalla data di completamento del SOW.

**7.2.** Ove un soggetto terzo dia avvio ad un procedimento contro BMC asserendo che l'uso di un diritto del Cliente da parte di BMC ai sensi del Contratto viola un brevetto, un segreto commerciale o un diritto d'autore di terzi ("**Procedimento per Violazione di un Diritto da parte di BMC**"), il Cliente dovrà a proprie spese: (a) sostenere la difesa o procedere ad una transazione in merito al Procedimento per Violazione di un Diritto da parte di BMC; e (b) risarcire BMC per eventuali danni a suo carico comminati con sentenza definitiva, solo a condizione che: il Cliente abbia ricevuto tempestiva notizia del Procedimento per Violazione di un Diritto da parte di BMC, il Cliente mantenga il controllo esclusivo della difesa del Procedimento per Violazione di un Diritto da parte di BMC e delle negoziazioni per la transazione o composizione stragiudiziale, e BMC abbia offerto ogni più ampia ragionevole collaborazione richiesta dal Cliente.

**7.3.** Gli unici rimedi e le uniche responsabilità di ciascuna parte in caso di Procedimenti per Violazione di un Diritto sono quelli di cui alla presente Sezione.

**8. MANLEVA.** Ciascuna parte risarcirà e terrà indenne l'altra da eventuali pretese, responsabilità o spese per eventuali danni alle proprietà dell'altra parte ovvero in caso di lesioni personali o morte causati con dolo o colpa grave. Rimane fermo l'obbligo della parte che richiederà di essere indennizzata di dare tempestivamente notizia per iscritto delle eventuali pretese, richieste o azioni che venissero intraprese nei propri confronti e di collaborare al fine di facilitare la controparte nella difesa o nella risoluzione della vertenza.

**9. DIVIETO DI ASSUNZIONE.** Per tutta la durata del Contratto, e per un periodo ulteriore di sei mesi dalla data di scadenza, il Cliente non potrà intraprendere azioni finalizzate all'assunzione di dipendenti di BMC o delle sue affiliate che, nei sei mesi precedenti a tali azioni, abbiano direttamente contribuito all'esecuzione del Contratto.

**10. CONTROLLI SULLE ESPORTAZIONI.** Entrambe le parti convengono di ottemperare alle norme applicabili in materia di esportazione, inclusi, a titolo esemplificativo, le U.S. Export Administration Regulations e gli elenchi di embargo e sanzioni dell'Office of Foreign Assets Control (OFAC). Ulteriori informazioni sulle policy di BMC in materia di esportazione sono disponibili su <https://www.bmc.com/legal/export-compliance.html>.

**11. PROTEZIONE DEI DATI.** BMC effettuerà il trattamento dei dati personali ai termini e condizioni previsti dall'Ordine o come altrimenti concordato ai sensi di un Accordo sul trattamento dei dati. Nel caso in cui le parti non abbiano sottoscritto un Accordo sul trattamento dei dati ovvero

l'Ordine non contenga alcun riferimento al trattamento dei dati da parte di BMC, il trattamento dei dati personali sarà effettuato ai termini e condizioni consultabili

su <https://www.bmc.com/content/dam/bmc/corporate/bmcdpa.pdf>.

**12. ASSICURAZIONE.** BMC fornirà e manterrà la seguente assicurazione, ma solo per le perdite derivanti dalla fornitura da parte di BMC dei Servizi: (a) Polizza infortuni secondo quanto previsto dalla legge dello stato applicabile ai dipendenti che erogano i Servizi; (b) Assicurazione per la responsabilità civile per il datore di lavoro con un limite di USD 1.000.000 per evento; (c) Assicurazione per la responsabilità civile generale commerciale con un limite unico combinato di USD 1.000.000 per evento e di USD 5.000.000 di massimale aggregato, inclusa la copertura della responsabilità da prodotto; (d) Assicurazione per la responsabilità civile auto, inclusa la copertura dei veicoli a noleggio e non di proprietà con un massimale singolo combinato di USD 1.000.000 per lesioni personali e/o danni alla proprietà; e (e) Assicurazione di responsabilità professionale per la copertura degli errori e delle omissioni per un importo di USD 1.000.000 per evento e nel massimale aggregato associato ai Servizi eseguiti ai sensi del Contratto. BMC fornirà i certificati di assicurazione su richiesta del Cliente.

**13. FORZA MAGGIORE.** Salvo quanto previsto nel Contratto in relazione alla protezione delle Informazioni Riservate e agli obblighi di pagamento, nessuna parte sarà responsabile per inadempimenti causati da circostanze al di fuori del proprio ragionevole controllo, ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo: (i) cause di forza maggiore, esplosione, inondazione, fulmine, tempesta, incendio o incidente; (ii) guerra, ostilità (indipendentemente dal fatto che la guerra sia dichiarata o meno), invasione, atti di nemici stranieri; (iii) ribellione, rivoluzione, insurrezione, colpo di stato o guerra civile; (iv) sommossa, tumulto civile o disordine; (v) atti, restrizioni, regolamenti, rifiuto di concedere licenze o permessi, divieti o misure di qualsiasi tipo da parte di qualsiasi autorità locale, statale, nazionale, governativa o sovra-governativa; (vi) regolamenti di importazione o esportazione o embarghi; (vii) inadempienze dei subappaltatori quando tali inadempienze sono a loro volta causate da forza maggiore; e/o (viii) epidemie, pandemie e quarantene (ivi incluse, ma non limitatamente a, quelle connesse al COVID-19) (collettivamente, "**Eventi di Forza Maggiore**"). Se una delle parti è colpita da Eventi di Forza Maggiore, dovrà tempestivamente notificare per iscritto all'altra parte (quando possibile) le motivazioni che costituiscono gli Eventi di Forza Maggiore. Se possibile, la parte colpita dall'Evento di Forza Maggiore adotterà le misure ragionevoli a sua disposizione per ridurre al minimo gli effetti degli Eventi di Forza Maggiore sull'adempimento dei propri obblighi ai sensi del Contratto.

**14. DISPOSIZIONI VARIE.** Nell'erogazione dei Servizi BMC agirà quale soggetto indipendente. Se una disposizione del Contratto dovesse essere considerata non applicabile, le rimanenti continueranno a trovare applicazione. Un'eventuale rinuncia di una parte in relazione alla violazione di uno dei termini del Contratto non dovrà essere interpretata come liberatoria relativamente a violazioni persistenti o successive. Il Contratto è disciplinato dalla legge italiana. Nessuna disposizione del Contratto potrà essere interpretata in modo da impedire ad una delle parti di richiedere un decreto ingiuntivo al foro competente per le parti e per l'oggetto della controversia. Eccezion fatta per le eventuali cessioni a società appartenenti al medesimo gruppo, nessuna delle parti potrà cedere o trasferire in alcun modo a soggetti terzi il Contratto senza il preventivo consenso scritto dell'altra parte. Il Contratto rappresenta l'intero accordo tra le parti in relazione alle materie che ne costituiscono l'oggetto e supera qualsiasi precedente accordo tra le parti. Qualsiasi ulteriore documento sottoposto dal Cliente per la sottoscrizione da parte di un dipendente o consulente di BMC sarà disciplinato dal Contratto e, ove tale documento confligga con, ovvero sia in aggiunta a, il Contratto, esso dovrà ritenersi invalido o comunque inefficace.

**Ai fini e per gli effetti dell'Articolo 1341 Cod. Civ., dichiariamo specifica approvazione dei seguenti Articoli delle presenti Condizioni Aggiuntive del Services Order Form – o – Statement of Work: 2 (Formazione), 3 (Durata e Scioglimento), 5 (Garanzia), 6 (Limitazioni di Responsabilità), 7 (Indennizzo per Violazione di Diritti), 8 (Manleva), 9 (Divieto di Assunzione), 10**

(Controlli sulle Esportazioni), 11 (Protezione dei Dati), 13 (Forza Maggiore)  
e 14 (Disposizioni Varie).